RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 468/86

af 25. februar 1986

om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for ris som følge af Spaniens tiltrædelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, i det følgende benævnt »akten«, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til aktens artikel 68 og 70 fastsættes priserne for Spanien på et niveau, der kan afvige fra de fælles priser; i medfør af aktens artikel 72 udlignes disse prisniveauforskelle ved hjælp af udligningsbeløb;

udligningsbeløbene skal forhindre, at der opstår forstyrrelser i samhandelen som følge af prisforskelle; derfor er det ikke nødvendigt at anvende udligningsbeløb, såfremt der ikke er risiko for sådanne forstyrrelser;

aktens artikel 68, 70 og 72 finder anvendelse på interventionsprisen for ris;

den produktionsrestitution, der omhandles i artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris [1], senest ændret ved akten, bevirker, at den pågældende industris forsyningspriser bliver lavere end de priser, der indføres ved den fælles markedsordning; dette bør der tages hensyn til ved beregningen af visse tiltrædelsesudligningsbeløb;

i henhold til aktens artikel 117, stk. 2, 3 og 4, beregnes udligningsbeløbene for afskallet ris, sleben ris og delvis sleben ris ved hjælp af de priser, der omhandles artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af omregningssatser, forarbejdningsomkostninger og værdi af biprodukter for de forskellige forarbejdningstrin for ris [2], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1548/84 [3];

i henhold til aktens artikel 117, stk. 6, fastsættes udligningsbeløbet for brudris på et niveau, der tager hensyn til forskellen mellem forsyningsprisen i Spanien og tærskelprisen;

for produkter, der er forarbejdet på basis af ris, bør tiltrædelsesudligningsbeløbene beregnes i henhold til aktens artikel 117, stk. 5; de koefficienter, der omhandles i denne artikel, bør fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76;

der bør åbnes mulighed for om nødvendigt at indføre en ordning med forudfastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbet;

med henblik på at forbedre forvaltningen af markedet og lette samhandelen bør der fastsættes regler for at undgå for hyppige svingninger i tiltrædelsesudligningsbeløbene ved anvendelsen af aktens artikel 72, nr. 5;

i henhold til aktens artikel 73 kan der træffes egnede foranstaltninger med henblik på at sikre, at den fælles markedsordning fungerer tilfredsstillende, såfremt eksportrestitutionen er mindre end udligningsbeløbet, eller hvis der ikke ydes restitution; sådanne foranstaltninger kan bl. a. indebære, at der opkræves et beløb, som højst er lig med tiltrædelsesudligningsbeløbet;

visse handels- og konkurrencefordrejninger kan navnlig forekomme i den sidste periode for tilnærmelse af priserne og ved gennemførelsen af de fælles priser i det samlede fællesskab; der er derfor grund til at anvende foranstaltninger til forebyggelse af sådanne fordrejninger, så længe det er nødvendigt for at opnå den tilstræbte virkning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved

— De Ti: Fællesskabet i dets sammensætning før Spaniens og Portugals tiltrædelse,

(1) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(2) EFT nr. L 204 af 24. 8. 1967, s. 1.
(3) EFT nr. L 148 af 5. 6. 1984, s. 16.

— tiltrædelsesudligningsbeløbet: de udligningsbeløb, der gælder i samhandelen mellem:

  — De Ti og Spanien,

  — Spanien og tredjelande.

Artikel 2

1. Tiltrædelsesudligningsbeløbene er for hvert produktionsår

— for uafskallet ris lig med forskellen mellem den interventionspris, der gælder i De Ti, og den interventionspris, som er fastsat for Spanien, idet denne forskel kan justeres med henblik på at sikre de pågældende produkters sammenlignelighed,

— for afskallet ris lig med det beløb, der gælder for uafskallet ris omregnet efter den sats, der omhandles i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF,

— for sleben ris lig med det beløb, der gælder for afskallet ris omregnet efter den sats, der omhandles i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF,

— for delvis selben ris lig med det beløb, der gælder for sleben ris omregnet efter den sats, der omhandles i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF,

— for brudris lig med forskellen mellem den pris for brudris, der er registreret på det spanske marked i en periode, som skal fastsættes, og den tærskelpris, som er fastsat i Fællesskabet for dette produkt.

2. For de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter afledes tiltrædelsesudligningsbeløbene af de beløb, der gælder for brudris, ved hjælp at koefficienter, som skal fastsættes ud fra den virkning, som anvendelsen af udligningsbeløbet på prisen for brudris har på prisen for det pågældende produkt.

Artikel 3

For produkter henhørende under pos. 10 06 B III, beregnet til ølfremstilling, og pos. 11.08 A II i den fælles toldtarif afledes tiltrædelsesudligningsbeløbet af de beløb, der gælder for basisproduktet, og fratrækkes virkningen af den produktionsrestitution, som er fastsat i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1418/76.

Artikel 4

I samhandelen mellem De Ti og Spanien opkræves eller ydes tiltrædelsesudligningsbeløbene af den af de pågældende medlemsstater, hvis prisniveau, der har dannet grundlag for fastsættelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene, er højest.

Artikel 5

1. Det tiltrædelsesudligningsbeløb, som skal anvendes, er det, der gælder på tidspunktet for godkendelsen af erklæringen om indførsel eller udførsel.

2. Dog kan det i tilfælde, hvor det viser sig nødvendigt, efter den i artikel 8 nævnte fremgangsmåde besluttes at indføre en ordning med forudfastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbet.

Artikel 6

1. Såfremt importafgiften, som De Ti opkræver, for et af de produkter, som omhandles i artikel 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76, er lavere end det tiltrædelsesudligningsbeløb, som er fastsat for produktet, fastsætter Kommissionen på grundlag af skemaet i bilaget det beløb, der skal anvendes som tiltrædelsesudligningsbeløb i samhandelen mellem De Ti og Spanien og mellem sidstnævnte land og tredjelande.

2. Såfremt importafgiften ligger inden for den værdigaffel, som omfatter værdien af det fastsatte udligningsbeløb, finder dette dog fortsat anvendelse.

3. For de produkter, der omhandles i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsætter Kommissionen det beløb, der skal anvendes som tiltrædelsesudligningsbeløb, afhængigt af udsvingene i det beløb, som er fastsat i henhold til stk. 1 for basisproduktet.

Artikel 7

Såfremt der for produkter er fastsat et tiltrædelsesudligningsbeløb, som skal fratrækkes, restitutionen ved udførsel til tredjelande, og restitutionen er lavere end dette tiltrædelsesudligningsbeløb eller ikke er fastsat, kan der ved udførsel af det pågældende produkt fra Spanien til et tredjeland opkræves et beløb, som højst er lig med forskellen mellem tiltrædelsesudligningsbeløbet og restitutionen, eller afhængigt af det enkelte tilfælde, højst lig med tiltrædelsesudligningsbeløbet.

Er restitutionerne differentieret efter destination, kan der, såfremt restitutionen ved udførsel til et eller flere tredjelande er lavere end tiltrædelsesudligningsbeløbet

eller ikke er fastsat, ved udførsel fra Spanien endvidere fastsættes de fornødne foranstaltninger for at sikre en eventuel opkrævning af det beløb, der omhandles i stk. 1.

Artikel 8

1. Følgende fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76:

a) de nærmere regler for ydelse og opkrævning af tiltrædelsesudligningsbeløb med henblik på at forebygge eventuelle fordrejninger af handelen og konkurrencen,

b) de koefficienter, der omhandles i artikel 2, stk. 2,

c) gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning, herunder

— fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløb

— de tilfælde, hvor artikel 7 finder anvendelse

— perioden for registrering af priserne for brudris i Spanien med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 1.

2. Foranstaltninger til forebyggelse af eventuel fordrejning af handelen og konkurrencen kan anvendes i løbet af det tidsrum, der anses for nødvendigt, efter ophævelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

BILAG

(ECU/t)

Fællesskabets importafgift	Beløb, der anvendes som tiltrædelsesudligningsbeløb
fra 132 til 128,01	130
fra 128 til 124,01	126
fra 124 til 120,01	122
fra 120 til 116,01	118
fra 116 til 112,01	114
fra 112 til 108,01	110
fra 108 til 104,01	106
fra 104 til 100,01	102
fra 100 til 96,01	98
fra 96 til 92,01	94
fra 92 til 88,01	90
fra 88 til 84,01	86
fra 84 til 80,01	82
fra 80 til 76,01	78
fra 76 til 72,01	74
fra 72 til 68,01	70
fra 68 til 64,01	66
fra 64 til 60,01	62
fra 60 til 56,01	58
fra 56 til 52,01	54
fra 52 til 48,01	50
fra 48 til 44,01	46
fra 44 til 40,01	42
fra 40 til 36,01	38
fra 36 til 32,01	34
fra 32 til 28,01	30
fra 28 til 24,01	26
fra 24 til 20,01	22
fra 20 til 16,01	18
fra 16 til 12,01	14
fra 12 til 8,01	10
fra 8 til 4,01	6
fra 4 til 0,01	2
fra 0	0